

Antrag auf  Erteilung /  Verlängerung einer Aufenthaltserlaubnis  
 Erteilung einer Niederlassungserlaubnis

Deutsch - Englisch  
 Französisch - Italienisch

Application for Issue / Renewal of a Residence Permit  
 Demande de prolongation d'une autorisation de séjour  
 Richiesta per il prolungo del permesso di soggiorno

1.	<b>Familienname</b> Surname / Nom / Cognome	
	<b>bei Frauen: Geburtsname</b> Maiden name / Nom de jeune fille / Cognome de ragazza	
2.	<b>Vornamen</b> given name(s) / Prénoms / Nome	
3.	<b>Geburtstag</b> Date of birth / Date de naissance / Data di nascita	
4.	<b>Geburtsort</b> Place of birth / Lieu de naissance / Luogo di nascita	
5.	<b>Staatsangehörigkeit</b> Nationality / Nationalité / Cittadinanza	
6.	<b>Familienstand</b> Personal status état civil Stato civile	ledig / verwitwet / geschieden / verheiratet seit: (Nichtzutreffendes streichen) single / widowed / divorced / married since: (Delete words which do not apply) célibataire / veuf (veuve) / divorcé (e) / marié(e) depuis: (Biffer la mention inutile) celibe/nubile/vedovo(a)/divorziato(a)/sposato(a)dal: (cancellare ciò che non interessa)
7.	<b>Größe</b> height / taille / dimensione	
8.	<b>Augenfarbe</b> colour of eyes / couleur des yeux / Colore degli occhi	
9.	<b>Pass oder sonstiger Reiseausweis</b> Passport or other travel document Passeport ou autre certificat de voyage Passaporte oppure altro documento di viaggio	- genaue Bezeichnung -
	<b>Nr.</b> No. / - No / - n.	
	<b>gültig bis</b> Date of Expiry / valable jusqu'e au / valevole fino al	
	<b>ausgestellt von</b> issued by which authority / - délivré le / - emessa da	
	<b>ausgestellt am</b> issued on / établi / rilasciato il	
10.	<b>Kinder*) - Name</b> Children*) - Name / Enfants*) - Nom / Figli *) - Cognome	
	<b>Vornamen</b> Given name(s) / Prénoms / Nomi	
	<b>Geburtstag</b> Date of birth / Date de naissance / Data di nascita	
	<b>Geburtsort</b> Place of birth / Lieu de naissance / Luogo di nascita	
	<b>Staatsangehörigkeit</b> Nationality / Nationalité / Cittadinanza	
	<b>Wohnort</b> Residence / Domicile / Abitazione	
	<b>Ehegatte*) - Name</b> Spouse*)-Surname/Expouse(se) - Nom / Coniugue-Cognome	
<b>Vornamen</b> given name(s) / Prénoms / Nome		
<b>Geburtstag</b> Date of birth / Date de naissance / Data di nascita		
<b>Staatsangehörigkeit</b> Nationality / Nationalité / Cittadinanza		
<b>Wohnort</b> Place of residence / - Domicile / - Abitazione		

\*) Angaben sind auch erforderlich, wenn diese Personen im Ausland verbleiben.

- \*) This information if also required if the person concerned remains abroad.
- \*) Ces informations sont également nécessaires, même si ces personnes restent à l'étranger.
- \*) Indicazioni occorrenti anche se queste persone rimangono all'estero.

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> <b>aktuelle Bescheinigung der Krankenkasse</b><br>current health insurance certificate | <input type="checkbox"/> <b>Nachweise Lohn / Gehalt</b><br>Proof of your wage / salary                                      |
| <input type="checkbox"/> <b>Immatrikulation</b><br>matriculation of the university                              | <input type="checkbox"/> <b>aktueller Kontoauszug</b><br>current statement of account                                       |
| <input type="checkbox"/> <b>Sperrkonto / Verpflichtungserklärung</b><br>block account / formal obligation       | <input type="checkbox"/> <b>1 Foto</b><br>1 passport photo  |
| <input type="checkbox"/> <b>Schulbescheinigung</b><br>school certificate  | <input type="checkbox"/> <b>60,00 EUR / 93,00 EUR / 98,00 EUR / 100,00 EUR</b><br>Kinder: 38,00 EUR / 46,50 EUR / 50,00 EUR |
| <input type="checkbox"/> <b>Urkunde Bachelor / Master</b><br>bachelor / master degree                           | <input type="checkbox"/> <b>Bescheid Job Center (SGB II)</b><br><input type="checkbox"/>                                    |

12.	<b>Vorhandene Aufenthaltserlaubnis ausgestellt am</b> existing residence permit issued on (Date) permis de séjour actuel, délivré le/Permesso di soggiorno esistente rilasciato il	
	<b>ausgestellt von</b> issued by which authority / - délivré par / - di	
	<b>gültig bis</b> Date of Expiry / -valable jusqu'au / valevole fino all	
13.	<b>aktueller Wohnort (in Deutschland)</b> Place of residence in Germany / domicile actuel / Abitazione	
	<b>Straße</b> Street / - Rue / - Via	
14.	<b>Zweck des weiteren Aufenthalts</b> reason of stay Motif de la prolongation du séjour Scopo dell' ulteriore soggiorno	
	<b>Arbeitgeber, Ausbildungsstätte</b> employer, place of training Employeur, centre de formation Datore di lavoro, luogo d' istruzione	
	<b>Deren Anschrift</b> Their addresses / -Leur addresses / - Indirizzo	
15.	<b>Beabsichtigte Dauer des weiteren Aufenthalts</b> Intended duration of extended stay / durée du séjour envisagé / Durata prevista dell' ulteriore soggiorno	
16.	<b>Aus welchen Einkünften wird der Lebensunterhalt bestritten?</b> What are your source of income? quel sont votre recettes pour la subsistance? Con quali mezzi fa fronte al sostentamento?	
17.	<b>Kontaktdaten E-Mail und Telefonnummer</b> contact e-mail and phone number Coordonnées, e-mail et numéro de téléphone Dati de contatto e-mail e il numero di telefono	

**Ich beantrage, die Aufenthaltserlaubnis um \_\_\_\_\_ Tage / \_\_\_\_\_ Monat(e) / \_\_\_ Jahr(e) zu verlängern / zu erteilen.**

I hereby apply for a renewal of my residence permit for \_\_\_\_\_ days / \_\_\_\_\_ month(s) / \_\_\_ year(s) to authorize.

Je demande la prolongation du permis de séjour pour \_\_\_\_\_ jours / \_\_\_\_\_ mois / \_\_\_ année(s) .

Richiedo che il permesso di soggiorno sia prolungato di \_\_\_\_\_ giorni / \_\_\_\_\_ mese(i) / \_\_\_ anno(i) a impartire.

**Ich versichere, vorstehende Angaben nach besten Wissen und Gewissen richtig und vollständig gemacht zu haben.**

I declare that to the best of my knowledge the above particulars are correct and complete.

Je déclare qu'à ma connaissance, toutes les indications que j'ai fournies sont correctes et complètes.

Assicuro di aver fornito le precedenti indicazioni in modo esatto e completo secondo mia conoscenza e coscienza.

\_\_\_\_\_  
(Ort, Datum / Place, Date / Lieu, Date / Luogo, li)

\_\_\_\_\_  
(Eigenhändige Unterschrift / autographic signature / signature manuscrite / Firma autografa)

**Bearbeitungsvermerk:**

BZR ( )

SBH ( )